

ABUZTUAK 7, OSTEGUNA

- 19:00** Kuadrillen arteko txapelketen aurkezpena kuadrillen txosnan. Antolatzailea: Portugaleteko Kuadrillak.
- 20:00** **Bakarrizketa** txosnagunean. Antolatzaileak: Pikotos Kultur elkarte, Patxiku Gazte Konpartsa eta Portugaleteko Kuadrillak.
- 22:00** **DJ** txosnagunean. Antolatzailea: Portugaleteko Txosna Batzordea.

ABUZTUAK 8, OSTIRALA

- 16:00** **Waterpolo partida** pantalan berrian. Antolatzaileak: Deportiva Náutica eta Mareatzaile eta Nabigatzaileen Kofradia.
- 18:30** **Apararen festa** Orube plazan. Antolatzailea: Portugaleteko Kuadrillak.
- 21:30** **KONTZERTUAK: TXISPAZO eta MANIFA** kuadrillen eszenatokian. Antolatzailea: Portugaleteko Txosna Batzordea. Kontzertua amaituta, **erromeria** txosnagunean. Antolatzaileak: Patxiku Gazte Konpartsa, Pikotos Rock elkarte eta Portugaleteko Kuadrillak.
- 23:00** **DJ** txosnagunean. Antolatzaileak: Mareatzaile eta Nabigatzaileen Kofradia, Jarrilleros S.K. Club, Deportiva Náutica eta Ikusgarri euskal dantza taldea.

ABUZTUAK 9, LARUNBATA. GAZTE EGUNA

- 13:00** **Potea eta txano tailerra.** Antolatzaileak: Patxiku Gazte Konpartsa eta Portugaleteko Kuadrillak.
- 15:00** **GAZTE EGUNEKO herri bazkaria** txosnagunean. Tiketa Patxikuren txosnan hartu. Antolatzaileak: Patxiku Gazte Konpartsa eta Portugaleteko Kuadrillak.
- 17:00** **BAZKALOSTEKO JOLASAK** txosnagunean. Antolatzaileak: Patxiku Gazte Konpartsa eta Portugaleteko Kuadrillak.
- 20:30** **Orkresta Elektrotuna** txosnagunean. Antolatzailea: Portugaleteko Txosna Batzordea.
- 22:00** **KONTZERTUA** kuadrillen eszenatokian. Antolatzaileak: Patxiku Gazte Konpartsa eta Portugaleteko Kuadrillak.
- 00:00** **DJ ZORRITAS** txosnagunean. Antolatzaileak: Patxiku Gazte Konpartsa eta Portugaleteko Kuadrillak.
- 01:00** **TXANO-GAUEKO SARI BANAKETA** txosnagunean. Parte hartzeko, igo story bat Instagramera, @patxiku eta @portugaletekokuadrillak aipatuta. Antolatzaileak: Patxiku Gazte Konpartsa eta Portugaleteko Kuadrillak.

JUEVES 7 DE AGOSTO

- 19:00** Presentación de las pruebas entre cuadrillas, en la txosna de cuadrillas. Organiza: Portugaleteko Kuadrillak.
- 20:00** **Monólogo** en el recinto de txosnas. Organiza: Patxiku Gazte Konpartsa, Pikotos Rock elkarte eta Portugaleteko Kuadrillak.
- 22:00** **DJ** en el recinto de txosnas. Organiza: Portugaleteko Txosna Batzordea.

VIERNES 8 DE AGOSTO

- 16:00** **Partido de waterpolo** en el nuevo pantalán. Organizan: Deportiva Náutica y Cofradía de Mareantes y Navegantes.
- 18:30** **Fiesta de la espuma**, en la Plaza del Solar. Organiza: Portugaleteko Kuadrillak.
- 21:30** **Conciertos: TXISPAZO y MANIFA** en el escenario de las cuadrillas. Organiza: Portugaleteko Txosna Batzordea. Al finalizar el concierto, **romería** en el recinto de txosnas. Organizan: Patxiku Gazte Konpartsa, Pikotos Rock elkarte eta Portugaleteko Kuadrillak.
- 23:00** **DJ** en el recinto de txosnas. Organizan: Cofradía de Mareantes y Navegantes, Jarrilleros S.K. Club, Deportiva Náutica e Ikusgarri euskal dantza taldea.

SÁBADO 9 DE AGOSTO. GAZTE EGUNA

- 13:00** **Poteo y taller de gorros.** Organizan: Patxiku Gazte Konpartsa eta Portugaleteko Kuadrillak.
- 15:00** **Comida popular del GAZTE EGUNA.** En el recinto de txosnas. Tickets en la txosna de Patxiku Gazte Konpartsa. Organizan: Patxiku Gazte Konpartsa eta Portugaleteko Kuadrillak.
- 17:00** **JUEGOS DE SOBREMESA.** En el recinto de txosnas. Organizan: Patxiku Gazte Konpartsa eta Portugaleteko Kuadrillak.
- 20:30** **Orkresta Elektrotuna.** En el recinto de txosnas. Organiza: Portugaleteko Txosna Batzordea.
- 22:00** **CONCIERTO** en el escenario de las cuadrillas. Organizan: Patxiku Gazte Konpartsa eta Portugaleteko Kuadrillak.
- 24:00** **DJ ZORRITAS.** En el recinto de txosnas. Organizan: Patxiku Gazte Konpartsa eta Portugaleteko Kuadrillak.
- 1:00** Reparto de premios de la **NOCHE DE GORROS**, en el recinto de txosnas. Para participar, sube una historia a Instagram y menciona a @patxiku y @portugaletekokuadrillak. Organizan: Patxiku Gazte Konpartsa eta Portugaleteko Kuadrillak.



ABUZTUAK 10, IGANDEA

- 13:00** **PAILAZOAK** txosnagunean. Antolatzailea: Portugaleteko Txosna Batzordea.
- 13:30** **PAELLA LEHIAKETA** txosnagunean. Antolatzailea: Portugaleteko Txosna Batzordea.
- 17:30** **BERTSO SAIOA** kuadrillen eszenatokian. Antolatzailea: Portugaleteko Kuadrillak.
- 19:30** **DANTZA PLAZA** kuadrillen eszenatokian. Antolatzailea: Portugaleteko Kuadrillak.
- 21:30** **KANTA ZANK!** Kuadrillen arteko txapelketaren aurkezpena kuadrillen txosnan. Antolatzailea: Portugaleteko Kuadrillak.

ABUZTUAK 11, ASTELEHENA

- 19:00** **GYNKANA.** Kuadrillen arteko I. jolasa. Hasiera kuadrillen txosnan. Antolatzailea: Portugaleteko Kuadrillak.
- 19:00** **Kirol eta dantza** ekitaldiak txosnagunean. Antolatzaileak: Oribeltza, Bihotz Aratz, Garasika, Patxiku Atletismo Portugalete eta Elai Alai.

ABUZTUAK 12, ASTEARTEA

- 11:30** **KATAPUTZ!** Puzgarriak. Kuadrillen arteko II. jolasa. Antolatzailea: Portugaleteko Kuadrillak.
- 15:00** **ÑAM ÑAM.** Kuadrillen arteko makarronada txosnagunean. Antolatzailea: Portugaleteko Kuadrillak.
- 17:00** **TXIN TXIN.** Bazkalostea txosnagunean. Antolatzailea: Portugaleteko Kuadrillak.
- 18:00** **TXIRULIRULI TXIRULIRULA.** Bazkalostea txosnagunean. Antolatzailea: Portugaleteko Kuadrillak.
- 19:00** **Kirol eta dantza** ekitaldiak txosnagunean. Antolatzaileak: Oribeltza, Bihotz Aratz, Garasika, Patxiku Atletismo Portugalete eta Elai Alai.
- 20:00** **KONTZERTUAK** txosnagunean. Antolatzaileak: Patxiku Gazte Konpartsa, Pikotos Rock elkarte eta Portugaleteko Kuadrillak.

ABUZTUAK 13, ASTEAZKENA

- 15:00** **KUADRILLEN ARTEKO BAZKARIA** txosnagunean. Antolatzaileak: Patxiku Gazte Konpartsa, Pikotos Rock elkarte eta Portugaleteko Kuadrillak.
- 19:00** **MISTERY CHEF.** Kuadrillen arteko III. jolasa txosnagunean. Antolatzailea: Portugaleteko Kuadrillak.
- 21:00** **Kirol eta dantza** ekitaldiak txosnagunean. Antolatzaileak: Oribeltza, Bihotz Aratz, Garasika, Patxiku Atletismo Portugalete eta Elai Alai.
- 21:00** **DJ MLT Proyect** kuadrillen eszenatokian. Antolatzailea: Portugaleteko Udala.
- 22:30** **KONTZERTUA: NUCLEAR DREAMS** kuadrillen eszenatokian. Antolatzailea: Portugaleteko Udala.

DOMINGO 10 DE AGOSTO

- 13:00** **PAYASOS.** En el recinto de txosnas. Organiza: Portugaleteko Txosna Batzordea.
- 13:30** **CONCURSO DE PALLAS.** En el recinto de txosnas. Organiza: Portugaleteko Txosna Batzordea.
- 17:30** **BERTSO-SAIOA** en el escenario de las cuadrillas. Organiza: Portugaleteko Kuadrillak.
- 19:30** **DANTZA PLAZA** en el escenario de las cuadrillas. Organiza: Portugaleteko Kuadrillak.
- 21:30** **KANTA ZANK!** Presentación de la competición entre cuadrillas en el recinto de txosnas. Organiza: Portugaleteko Kuadrillak.

LUNES 11 DE AGOSTO

- 19:00** **GYNKANA.** I prueba entre cuadrillas. Comienza en la txosna de las cuadrillas. Organiza: Portugaleteko Kuadrillak.
- 19:00** Actividades de **deporte y danza** en el recinto de txosnas. Organizan: Oribeltza, Bihotz Aratz, Garasika, Patxiku Atletismo Portugalete y Elai Alai.

MARTES 12 DE AGOSTO

- 11:30** **KATAPUTZ!** Hinchables. II prueba entre cuadrillas. Organiza: Portugaleteko Kuadrillak.
- 15:00** **ÑAM ÑAM.** Comida entre cuadrillas: macarronada en el recinto de txosnas. Organiza: Portugaleteko Kuadrillak.
- 17:00** **TXIN TXIN** juegos de sobremesa en el recinto de txosnas. Organiza: Portugaleteko Kuadrillak.
- 18:00** **TXIRULIRULI TXIRULIRULA** juegos de sobremesa en el recinto de txosnas. Organiza: Portugaleteko Kuadrillak.
- 19:00** Actividades de **deporte y danza** en el recinto de txosnas. Organizan: Oribeltza, Bihotz Aratz, Garasika, Patxiku Atletismo Portugalete y Elai Alai.
- 20:00** **CONCIERTOS** en el recinto de txosnas. Organizan: Pikotos Rock elkarte, Patxiku Gazte Konpartsa y Portugaleteko Kuadrillak.

MIÉRCOLES 13 DE AGOSTO

- 15:00** **COMIDA ENTRE CUADRILLAS** en el recinto de txosnas. Organizan: Pikotos Rock elkarte, Patxiku Gazte Konpartsa y Portugaleteko Kuadrillak.
- 19:00** **MISTERY CHEF** III prueba entre cuadrillas en el recinto de txosnas. Organiza: Portugaleteko Kuadrillak.
- 21:00** Actividades de **deporte y danza** en el recinto de txosnas. Organizan: Oribeltza, Bihotz Aratz, Garasika, Patxiku Atletismo Portugalete y Elai Alai.
- 21:00** **DJ MLT Proyect.** En el escenario de las cuadrillas. Organiza: Ayuntamiento de Portugalete.
- 22:30** Concierto de **NUCLEAR DREAMS** en el escenario de las cuadrillas. Organiza: Ayuntamiento de Portugalete.



ABUZTUAK 14, OSTEGUNA

- 17:30** **"Portugalete Uri Urena" XVII. Futbol Txapelketaren partida.** Club Portugalete - Club Deportivo Laredo La Florida futbol-zelaian. **Antolatzailea:** Club Portugalete.
- 18:00** **Erdi Aroko Azoka zabalik** Santa María basilikaren eta La Ranchería plazaren inguruetan.
- 18:00** **Txitxarrilloa Dantza Alai** orkestrarekin Orube plazako kioskoan 21:00ak arte.
- 18:00** **Familientzako antzerkia** San Roke plaza. **Rojo Telón** taldearen "Gala del 10º aniversario" ikuskizuna.
- 18:30** **Txupineroaren VII. Jaitsiera Ojillo kale-tik.** **Antolatzailea:** Portugaleteko Kuadrillak.
- 19:00** **Salbe herrikoia** Santa María basilikan. Parte-hartzaileak: **Santa María abesbatza eta Portugaleteko beste abesbatza batzuetako kideak.**
- 19:00** **Musika-animazioa** herriko kaleetatik.
- 19:45** **Ohorezko aureskua txupineroei eta pregoilariari** udaletxe aurrean **Josu Basagoitiren eta Portugaleteko dantza taldeen eskutik Portugaleteko Txistu Zaleak** elkartarekin batera.
- 20:15** **TXUPINAZOA.** Txupineroa Txomin Gil da, Gauxoriak kuadrillakoa. Txupinero txikiak Miren Zabala Landín eta Niko Carnicero Ortega dira, Maestro Zubeldia ikastetxearen ordezkariak. Pregoiaria Nekane Pascual Díaz, Portugaleteko Udalaren Musika Bandako lehenengo emakumea.

JUEVES, 14 DE AGOSTO

- 17:30** **Partido de fútbol "XVII Trofeo Noble Villa de Portugalete".** Club Portugalete - Club Deportivo Laredo en el campo de fútbol de La Florida. **Organiza:** Club Portugalete.
- 18:00** **Apertura del Mercado Medieval** en los alrededores de la Basílica Santa María y la plaza de la Ranchería.
- 18:00** **Chicharrillo** con la orquesta **Dantza Alai** en el kiosco de la Plaza del Solar, hasta las 21:00.
- 18:00** **Teatro familiar** en la plaza San Roque a cargo de la **compañía Rojo Telón** con el espectáculo "Gala del 10º aniversario".
- 18:30** **VII Bajada del txupinero** desde el Ojillo. **Organiza:** Portugaleteko Kuadrillak.
- 19:00** **Salve popular** en la Basílica Santa María. Participan: **la Coral Santa María y miembros de otras agrupaciones corales de Portugalete.**
- 19:00** **Animación musical** por las calles del municipio.
- 19:45** **Auresku de honor al txupinero, al txupinero y a la txupinera txiki y a la pregonera** frente al Ayuntamiento a cargo de **Josu Basagoiti, grupos de danzas de Portugalete y Portugaleteko Txistu Zaleak.**
- 20:15** **CHUPINAZO.** El txupinero es Txomin Gil de Gauxoriak Kuadrilla. La txupinera txiki es Miren Zabala Landín y el txupinero txiki es Niko Carnicero Ortega en representación del colegio Maestro Zubeldia. La pregonera es Nekane Pascual Díaz, primera mujer de la Banda Municipal de Música.





ABUZTUAK 14, OSTEGUNA

21:15 **PORTUGALETEKO DANBORRADA.** Portugaleteko Danborrada Kultur Elkartea eta Portugaleteko Udalaren Musika Banda Carlos VII.a, Castaños Jenerala eta Víctor Chávarri kaleetatik ibiliko dira Orube plazako kioskora iritsi arte. Bertan, danborrada osatzen duten sei konposizioak entzun ahal izango ditugu.



22:30 **Kontzertua:** **MISS CAFFEINA** musika taldea Rialia Industria Museoaren zabalgunean.

22:30 **Kontzertua:** **MANEL FUENTES & THE SPRING'S TEAM BAND** San Roke plazan.

23:00 **Hiru zezensuzko** Orube plazan **Valecea** pirotekniarekin.

01:30 **B JONES disko-jartzailea** Rialia Industria Museoaren zabalgunean.

ABUZTUAK 15, OSTIRALA

08:00 **PORTUGALETEKO DIANA** Orube plaza-tik abiatuta, ibilbidea honako kale hauetan zehar egingo da: Víctor Chávarri, Ojillo, Simón Bolívar, Castaños Jenerala, Santiago, Danok Bat eta Martín F. Villarán.

09:30 **Pil-Pil erako Bakailaoaren Euskadiko XXXIV. Txapelketa.** Izen-ematea Doctor Areilza parkean. Lapikoen aurkezpena 13:00etan izango da. Portugaleteko Udalak eta Ballonti merkataritza-guneak bakailaoa prestatzeko produktu sorta bana emango diete parte hartzen dutenei, izakinak agortu arte.

JUEVES, 14 DE AGOSTO

21:15 **TAMBORRADA PORTUGALUJA.** Portugaleteko Danborrada Kultur Elkartea y la Banda Municipal, recorrerán las calles Carlos VII, General Castaños y Víctor Chávarri para llegar al kiosko de la plaza del Solar. Allí escucharemos las seis obras que componen la tamborrada.

22:30 **Concierto** de **MISS CAFFEINA** en la explanada de Rialia Industria Museoa.

22:30 **Concierto** de **MANEL FUENTES & THE SPRING'S TEAM BAND** en la plaza San Roque.



23:00 **Tres toros de fuego** por la plaza del Solar con **Pirotecnia Valecea**.

01:30 **DJ B JONES** en la explanada de Rialia Industria Museoa.

VIERNES, 15 DE AGOSTO

08:00 **DIANA PORTUGALUJA.** Desde la plaza del Solar recorrerá las calles Víctor Chávarri, Ojillo, Simón Bolívar, General Castaños, Santiago, Danok Bat y Martín Fernández Villarán.

09:30 Comienzan las **inscripciones para el XXXIV Campeonato de Euskadi de Bacalao al Pil-Pil** en el parque Doctor Areilza. A las 13:00 será la entrega de cazuelas. El Ayuntamiento de Portugalete y el Centro Comercial Ballonti entregarán a quienes se inscriban un lote de productos con lo necesario para la elaboración del bacalao, hasta agotar existencias.





ABUZTUAK 15, OSTIRALA

- 10:00 BARATXURI ZOPA** Santa Klara kulturtegi-ko anfiteatroan. **Laguntzailea: Burgoseko Jolas-Elkartea.**
- 11:00 Haur-parkea** Carlos VII.aren etorbidean 14:00ak arte. 14 urtera arte.
- 11:00 Erdi Aroko Azoka** zabalik Santa María basilika eta La Ranchería plazaren inguruetan.
- 11:00 GAZTEENTZAKO JARDUERAK: PAINT-BALL (+14),** Rialia Industria Museoa 14:30era arte.
- 11:30 GAZTEENTZAKO JARDUERAK: BIG SUP ETA PIRAGUAK** itsasadarrean. Sarbidea Arraun Taldearen arrapalatik. 14:30era arte, 12 urtetik gorakoentzat. 12-14 urte bitartekoek heldu batekin joan beharko dute. 15-17 urte bitarteko adingabeak bakarrik badoaz, legezko ordezkariaren NANaren fotokopia eta baimena aurkeztu beharko dituzte. **Baldintzak:** www.bilbobentura.com
- 11:30 Familientzako antzerkia** San Roke plazan. **Ganso y Cía** taldearen **"Welcome & Sorry"** ikuskizuna.



- 12:00 Mikroantzerkia,** Patrulla Salazar kale antzerkiaren eskutik, Orube plazan. **Antolatzailea:** **Portu 701.**
- 12:00 Musika-animazioa** herriko kaleetatik.
- 12:30 Sagardo- eta txorizo- dastaketa** Areilza Doktoareen parkean.

VIERNES, 15 DE AGOSTO

- 10:00 SOPA DE AJO,** con la **colaboración de la Sociedad Recreativa Burgalesa.** En el anfiteatro del Centro Cultural Santa Clara.
- 11:00 Parque infantil** hasta las 14:00 en la avenida Carlos VII. Hasta 14 años.
- 11:00 Apertura del mercado medieval** en los alrededores de la Basílica Santa María y la plaza de la Ranchería.



- 11:00 ACTIVIDADES JUVENILES: PAINTBALL (+14).** En la explanada de Rialia Industria Museoa hasta las 14:30.
- 11:30 ACTIVIDADES JUVENILES: BIG SUP Y PIRAGUAS** en la Ría, acceso desde la rampa del club de remo, hasta las 14:30, a partir de los 12 años. De 12 a 14 años acompañados de una persona adulta. Menores de 15 a 17 años imprescindible presentar fotocopia del DNI y autorización del representante legal, en el caso de no ir acompañados de una persona adulta. **Condiciones en** www.bilbobentura.com.
- 11:30 Teatro familiar** en la plaza San Roque a cargo de la compañía **Ganso y Cía** con el espectáculo **"Welcome & Sorry"**.
- 12:00 Microteatro,** a cargo de la **Patrulla Salazar** kale antzerki en la plaza del Solar. **Organiza:** **Portu 701.**
- 12:00 Animación musical** por las calles del municipio.
- 12:30 Degustación de sidra y chorizo** en el parque Doctor Areilza.



ABUZTUAK 15, OSTIRALA

12:30 Erraldoiak ZUBIRA, erraldoi eta buruhandien Elkarteak batera eta **buruhandiak** fanfarre baten kalejiran ibiliko dira. Ibilbidea: Ojillo kalea, Castaños Jenerala, Casilda Iturrizar eta La Canilla pasealekua.

13:15 Musica Bandaren **kontzertua**, Orube plazan. **Laguntzaileak:** ZUBIRA, erraldoi eta buruhandien Elkarteak, Portugaleteko Txistu Zaleak eta Barbis taldea.



14:20 Gastronomía txapelketaren sari-banaketa Areilza Doktorearen parkean.

17:00 Haur-parkea berriro zabalik Carlos VII.aren etorbidean 20:00ak arte. 14 urtera arte.

18:00 Mikroantzerkia, Patrulla Salazar kale antzerkiaren eskutik, Orube plazan. **Antolatzailea:** Portu 701.

18:00 Musika-animazioa herriko kaleetatik.

18:00 GAZTEENTZAKO JARDUERAK. OILAR-BORROKA PUNTA NORTEREKIN "COPA DEL NORTE II" 21:00ak arte Santa Klara kultur-tegiko anfiteatroan.

19:30 "México en el corazón" Musika-emanaldia Mariachi Internacional taldearen eskutik kioskoan.

19:30 PORTUGALETEKO VII. TXISTULARIEN KONTZERTUA Portugaleteko Txistu Zaleak elkartearekin batera. Parte-hartzaileak: Euskal Herriko txistulariak, Xabi Aburruzaga eta Garazi Eiguren eta Eneko Galdós dantzariak.

20:00 Antzinako kalejira, Santa María Basilikaren inguruetan. **Antolatzailea:** Portu 701.

20:00 MUBI MEEKER, EGIN! Bideoklipa. Kua-drillen arteko IV. proba eszenatokian. **Antolatzailea:** Portugaleteko Kuadrillak.

VIERNES, 15 DE AGOSTO

12:30 Gigantes con ZUBIRA, erraldoi eta buruhandien Elkarteak eta **cabezudos** acompañados de una fanfarria recorrerán el Ojillo, General Castaños y Casilda Iturrizar, para terminar en el Paseo de La Canilla.

13:15 Concierto de la Banda Municipal de Música de Portugalete, en la plaza del Solar. **Colaboran:** ZUBIRA, erraldoi eta buruhandien Elkarteak, Portugaleteko Txistu Zaleak y Barbis taldea.

14:20 Entrega de premios del concurso gastronómico en el parque Doctor Areilza.

17:00 Parque infantil en la Avenida Carlos VII hasta las 20:00. Hasta 14 años.

18:00 Microteatro, a cargo de la **Patrulla Salazar kale antzerki** en la plaza del Solar. **Organiza:** Portu 701.

18:00 Animación musical por las calles del municipio.

18:00 ACTIVIDADES JUVENILES. BATALLA DE GALLOS CON PUNTO NORTE. "COPA DEL NORTE II" hasta las 21:00 en el anfiteatro del Centro Cultural Santa Clara.



19:30 Actuación musical del grupo Mariachi Internacional "Mexico en el corazón" en el kiosko.

19:30 VII CONCIERTO DE TXISTULARIS DE PORTUGALETE con Portugaleteko Txistu Zaleak. Participan: txistularis de todo el País Vasco, Xabi Aburruzaga y los dantzaris Garazi Eiguren y Eneko Galdós.

20:00 Pasacalles de época, en los alrededores de la Basílica Santa María. **Organiza:** Portu 701

20:00 MUBI MEIKER, EGIN! Videoclip. IV prueba de cuadrillas en su escenario. **Organiza:** Portugaleteko Kuadrillak.



ABUZTUAK 15, OSTIRALA

- 22:30** **Su artifizialak "Valecea"** pirotekniarekin.
- 23:00** **Hiru zezensuzko** Orube plazan Valecea pirotekniarekin.
- 23:15** **Roberto Rodríguez Radio disko-jartzailea**, txosnagunean. Antolatzaileak: Marinelen eta Nabigatzaileen Kofradia, Jarrilleros S.K Club, Kirol Nautika eta Ikusgarri euskal dantza-taldea.
- 23:15** **Drag ikuskizuna: "EUSKO QUEENS"** San Roke plazan.
- 23:30** **"LOS 40 CLASSICS" Musika saioa** Ferdinandisco eta Edu Naranjorekin batera Rialia Industria Museoaren zabalgunean.
- 02:00** **OIHAN VEGA disko-jartzailea** Rialia Industria Museoaren zabalgunean.

ABUZTUAK 16, LARUNBATA

- 11:00** **Erdi Aroko Azoka** zabalik Santa María basilika eta La Ranchería plazaren inguruetan.
- 11:00** **Haur-parkea** 14:00ak arte Carlos VII.aren etorbidean. 14 urtera arte.
- 11:30** **GAZTEENTZAKO JARDUERAK: BIG SUP ETA PIRAGUAK** itsasadarrean. Sarbidea Arraun Taldearen arrapatatik. 14:30era arte, 12 urtetik gorakoentzat. 12-14 urte bitartekoek heldu batekin joan beharko dute. 15-17 urte bitarteko adingabeak bakarrik badoaz, legezko ordezkariaren NANaren fotokopia eta baimena aurkeztu beharko dituzte. Baldintzak: www.bilbobentura.com

VIERNES, 15 DE AGOSTO

- 22:30** **Fuegos artificiales** con la pirotecnia Valecea.
- 23:00** **Tres toros de fuego** por la plaza del Solar con pirotecnia Valecea.
- 23:15** **DJ Roberto Rodríguez Radio**, en el recinto de txosnas. Organizan: Cofradía de Mareantes y Navegantes, Jarrilleros S.K Club, Deportiva Náutica e Ikusgarri euskal dantza taldea.
- 23:15** **Revista musical Drag "EUSKO QUEENS"** en la plaza San Roque.
- 23:30** **Sesión "LOS 40 CLASSICS" con Ferdinandisco y Edu Naranjo** en la explanada de Rialia Industria Museoa.
- 02:00** **DJ OHIAN VEGA** en la explanada de Rialia Industria Museoa.

SÁBADO, 16 DE AGOSTO

- 11:00** **Mercado Medieval** en los alrededores de la Basílica Santa María y la plaza de la Ranchería.
- 11:00** **Parque infantil** hasta las 14:00 en la Avenida Carlos VII. Hasta 14 años.
- 11:30** **ACTIVIDADES JUVENILES: BIG SUP Y PIRAGUAS** en la Ría, acceso desde la rampa del club de remo, hasta las 14:30, a partir de los 12 años. De 12 a 14 años acompañados de una persona adulta. Menores de 15 a 17 años imprescindible presentar fotocopia del DNI y autorización del representante legal, en el caso de no ir acompañados de una persona adulta. Condiciones en www.bilbobentura.com



ABUZTUAK 16, LARUNBATA

- 11:50** **San Rokeren PROZESIOA** Lora Barri elkartearen eskutik. Hona hemen ibilbidea: Orube plaza, Víctor Chávarri kalea, Gregorio Uzquiano kalea eta San Roke plaza.
- 12:00** **Musika-animazioa** herriko kaleetatik.
- 12:15** **Ohorezko aureskua** San Roke plazan.
- 13:00** **HERRI KIROLAREN erakustaldia** Orube plazan. Bikote mistoak: harri-jasotzea, eba-ki horizontala, txingak, trontza eta korrika. Gainera, Inazio Perurenaren harri-jasoaldia bere azken txapelketa-urtean Orube plazan.
- 13:00** **Barbis taldearen kalejira** Alde Zaharrean eta Orube plazan.
- 13:30** **Erraldioen, buruhandien eta fanfarre baten kalejira, ZUBIRA, erraldoi eta buruhandien Elkarteak.** Ibilbidea: Ojillo kalea, Castaños Jenerala, Casilda Iturrizar eta La Canilla pasealekua.
- 15:00** **Kuadrillen bazkari herrikoia** Santa María ikastetxearen frontoian, **Antolatzailea: Portugaleta Kuadrillak.**
- 18:30** **HERRI JAITSIERA.** Ibilbidea: Ferdinand Arnodin, Gregorio Uzquiano, Castaños Jenerala, Casilda Iturrizar, Orube plaza eta La Canilla. Izena emateko epea: abuztuaren 4tik 8ra Santa Klara kulturtegian, 12:00etatik 14:00etara.
- 20:30** **Ordubeteko Dantza "Plaza-dantzak"** Udalaren Musika Banda eta Berriztasuna dantza taldearen eskutik Orube plazan.

SÁBADO, 16 DE AGOSTO

- 11:50** **PROCESIÓN DEL SANTO, a cargo de la Sociedad Lora Barri.** Recorrido: plaza del Solar, Víctor Chávarri, Gregorio Uzquiano y plaza San Roque.
- 12:00** **Animación musical** por las calles del municipio.
- 12:15** **Auresku de honor** en la plaza San Roque.
- 13:00** **Exhibición de DEPORTE RURAL.** En parejas mixtas en competición: levantamiento de piedra, corte horizontal, txingas, tronza y korrika. Además levantamiento de piedra con Inazio Perurena en su último año de competición en la plaza del Solar.
- 13:00** **Pasacalles de Barbis Taldea** por el Casco Histórico y la plaza del Solar.
- 13:30** **Gigantes con ZUBIRA, erraldoi eta buruhandien Elkarteak y cabezudos** acompañados de una fanfarria recorrerán el Ojillo, General Castaños y Casilda Iturrizar, para terminar en el Paseo de La Canilla.
- 15:00** **Comida popular de cuadrillas** en el frontón del Colegio Santa María. **Organiza: Portugaleteko Kuadrillak.**
- 18:30** **BAJADA POPULAR.** Comienza en la calle Ferdinand Arnodin, Gregorio Uzquiano, General Castaños, Casilda Iturrizar y plaza del Solar. Inscripciones del 4 al 8 de agosto en el Centro Cultural Santa Clara de 12:00 a 14:00.
- 20:30** **Baile de la Hora "Plaza-dantzak"** con la Banda Municipal de Música y Berriztasuna dantza taldea en la plaza del Solar.





ABUZTUAK 16, LARUNBATA

- 21:00** **AIAIAIAI AJAJA! Irrintzi txapelketa.** Kuadrillen arteko V. proba eszenatokian. Antolatzailea: Portugaleteko Kuadrillak.
- 22:00** **Disko-jartzailea** txosnagunean. Antolatzaile: Oribeltza.
- 22:30** **Su artifizialak "Aitana"** pirotekniarekin.
- 23:00** **Hiru zezensuzko** Orube plazan Valecea pirotekniarekin.
- 23:15** **"VOY A PASARMELO BIEN" omenezko kontzertua** **HOMBRES G** taldeari: San Roque plazan.
- 23:30** **Kontzertua: GATIBU** Rialia Industria Museoaren zabalgunean.



- 01:30** **Erromeria OREKKA** taldearekin kuadrillen eszenatokian. Antolatzailea: Portugaleteko Kuadrillak.

ABUZTUAK 17, IGANDEA

- 10:00** **"SAN ROQUE 2025" Esku Pilota Jaialdia,** Los Llanoseko udal frontoietan. Eskupilota partidu herrikoia eta emakumezkoen eta gizonezkoen partida profesionalak. Antolatzailea: Demuporsa. Laguntzailea: Izarra Pilota Elkarte.
- 11:00** **Erdi aroko azoka** zabalik.
- 11:00** **Haur-parkea** 14:00ak arte Carlos VII.a etorbidean. 14 urtera arte.
- 11:00** **GAZTEENTZAKO JARDUERAK: PAINTBALL (+14),** Rialia Industria Museoaren museoaren aurrean 14:30era arte.

SÁBADO, 16 DE AGOSTO

- 21:00** **AIAIAIAI AJAJA! Concurso de irrintzis.** V prueba entre cuadrillas en su escenario. Organiza: Portugaleteko Kuadrillak.



- 22:00** **DJ** en el recinto de txosnas. Organiza: Oribeltza.
- 22:30** **Fuegos artificiales** con **Pirotecnia Aitana**.
- 23:00** **Tres toros de fuego.** En la plaza del Solar con Pirotecnia Valecea.
- 23:15** **Concierto TRIBUTO a LOS HOMBRES G "VOY A PASÁRMELO BIEN"** en la plaza San Roque.
- 23:30** **Concierto de GATIBU** en la explanada de Rialia Industria Museoa.
- 01:30** **Romería con OREKKA** en el escenario de las cuadrillas. Organiza: Portugaleteko Kuadrillak.

DOMINGO, 17 DE AGOSTO

- 10:00** **FESTIVAL DE PELOTA A MANO "SAN ROQUE 2025",** en los frontones municipales de Los Llanos. Pelota a mano popular y partidos profesionales femenino y masculino. Organiza: Demuporsa. Colabora: Izarra Pilota Elkarte.
- 11:00** Apertura del **mercado medieval**.
- 11:00** **Parque infantil** hasta las 14:00 en la Avenida Carlos VII. Hasta 14 años.
- 11:00** **ACTIVIDADES JUVENILES: PAINTBALL (+14).** En la explanada de Rialia Industria Museoa hasta las 14:30.



ABUZTUAK 17, IGANDEA

11:30 GAZTEENTZAKO JARDUERAK: BIG SUP ETA PIRAGUAK itsasadarrean. Sarbidea Arraun Taldearen arrapalatik, 14:30era arte, 12 urtetik gorakoentzat. 12-14 urte bitartekoek heldu batekin joan beharko dute. 15-17 urte bitarteko adingabeak bakarrik badoaz, legezko ordezkariaren NANaren fotokopia eta baimena aurkeztu beharko dituzte. **Baldintzak:** www.bilbobentura.com.

12:00 Musika-animazioa herriko kaleetatik.



12:00 NASAPUNTAKOA. Eman izena ordu bat lehenago gizarte etxean. 18 urtetik gorakoentzat.

13:00 HAURREN JAITSIERA. Erraldoiak, ZUBIRA, erraldoi eta buruhandien Elkartearen eta Ondalan Konpartsaren eskutik, buruhandiak, trikitia, fanfarreak eta abarrak. Ibilbidea: San Roke plaza, Ojillo kalea, Gipuzkoa, Nafarroa, Araba, San Roke plazara iritsi arte. Izena emateko epea: abuztuaren 4tik 8ra Santa Klara kulturtegian, 12:00etatik 14:00etara.

14:00 Hanburgesen dastaketa haurren jaitsierako parte-hartzaileentzat San Roke plazan. Haurrek dute lehentasuna. **Animazioa "Vasco y de Portucalete"** koadrilaren eskutik.

17:00 Haur-parkea 20:00ak arte Carlos VII.aren etorbidean. 14 urtera arte.

18:30 Haurrentzako antzerkia. Mugi Zaitetz! ikuskizuna Txulalai taldearekin. San Roke plazan.

19:00 Musika-animazioa herriko kaleetatik.

19:30 Musika emanaldia MALAS COMPANÍAS taldearen eskutik 70-80 hamarkadako musikarekin kioskoan.

DOMINGO, 17 DE AGOSTO

11:30 ACTIVIDADES JUVENILES: BIG SUP Y PIRAGUAS en la Ría, acceso desde la rampa del club de remo, hasta las 14:30, a partir de los 12 años. De 12 a 14 años acompañados de una persona adulta. Menores de 15 a 17 años imprescindible presentar fotocopia del DNI y autorización del representante legal, en el caso de no ir acompañados de una persona adulta. **Condiciones** en www.bilbobentura.com.

12:00 Animación musical por las calles del municipio.

12:00 CUCANÁ en la ría. Insíbete en el edificio cívico social una hora antes. Mayores de 18 años.

13:00 BAJADA INFANTIL acompañada de gigantes con ZUBIRA, erraldoi eta buruhandien Elkarte, Ondalan Erraldoien Konpartsa, trikitia, fanfarrias, etc. Recorrido: Plaza San Roque, Gregorio Uzuquiano, Gipuzkoa, Nafarroa, Araba, para terminar en la Plaza San Roque. Inscripciones del 4 al 8 de agosto en el Centro Cultural Santa Clara de 12:00 a 14:00.

14:00 Degustación de hamburguesas en la Plaza San Roque para los participantes en la bajada infantil, tienen preferencia los niños y las niñas. **Animación a cargo de la cuadrilla "Vasco y de Portucalete"**.

17:00 Parque infantil en la Avenida Carlos VII hasta las 20:00. Hasta 14 años.



18:30 Verbena infantil en la plaza San Roque con el espectáculo "Mugi Zaitetz!" de la compañía Txulalai.

19:00 Animación musical por las calles del municipio.

19:30 Actuación musical con MALAS COMPANÍAS con versiones de los años 70-80 en el kiosco.



ABUZTUAK 17, IGANDEA

- 19:45** **ETA ZU NOR ZARA?** Kuadrillen arteko VI. proba eszenatokian. **Antolatzailea:** Portugaleteko Kuadrillak.
- 19:45** **Txokolatea haurrentzat** San Roke base-lizan. Haurrek dute lehentasuna. Zeliakoek ere jateko moduko txokolatea bananduko da.
- 20:30** **HAUR DANBORRADA** (jarduera estatikoa). Haurrek lau pieza joko dituzte, San Roke plazan. **Antolatzailea:** Portugaleteko Danborrada Kultur Elkartea.
- 21:00** **Kuadrillen arteko sari-banaketa** kuadrillen eszenatokian. **Antolatzailea:** Portugaleteko Kuadrillak.
- 22:00** **Dantzatzekoak** Gregorio Uzkiano kalean, Udalaren Musika Bandaren eskutik.
- 22:00** **ORQUESTA ALASKA**ren emanaldia Rialia Industria Museoen zabalgunean.
- 23:00** **ZEZENSUZKOEN ENTZIERROA.** Bost zezensuzko Orube plazan eta inguruetan. Valecea pirotekniarekin.
- 24:00** **Txupineroaren igoera** kuadrillen txosnagunean. **Antolatzailea:** Portugaleteko Kuadrillak.
- 24:00** **San Roketxu eguneko jaitsiera** Udalaren Musika Bandarekin batera. Ibilbidea: Ojillo, Víctor Chávarri eta Orube plaza.
- 24:00** **Berben** **Paco** **disco-jartzailearekin**, guztientzat 02:00etara arte kioskoan.
- 1:00** **Jaien amaierako agurra** txupineroekin eta pregoilariarekin kioskoan.
- 1:00** **Jarrilla erre eta jaik** bukatzeko traka **Valecea** pirotekniarekin.

DOMINGO, 17 DE AGOSTO

- 19:45** **ETA ZU NOR ZARA?** VI prueba entre cuadrillas en su escenario. **Organiza:** Portugaleteko Kuadrillak.
- 19:45** **Chocolatada infantil** en la plaza San Roque, tienen preferencia los niños y las niñas. Chocolate apto para celíacos.
- 20:30** **TAMBORRADA INFANTIL** (en estático) los niños y las niñas interpretarán cuatro piezas en la plaza San Roque. **Organiza:** Portugaleteko Danborrada Kultur Elkartea.
- 21:00** **Entrega de premios de las pruebas entre cuadrillas** en el escenario de las cuadrillas. **Organiza:** Portugaleteko Kuadrillak.
- 22:00** **Bailables** a cargo de la Banda Municipal de Música, en Gregorio Uzkiano.
- 22:00** **ORQUESTA ALASKA** en la explanada de Rialia Industria Museoa.
- 23:00** **ENCIERRO DE TOROS DE FUEGO.** Cinco toros de fuego en la plaza del Solar y alrededores, con Pirotecnia Valecea.
- 24:00** **Subida del txupinero** en el recinto de txosnas. **Organiza:** Portugaleteko Kuadrillak.
- 24:00** **Bajadilla de San Roquillo.** La Banda Municipal de Música recorrerá las calles Ojillo y Víctor Chávarri, para acabar en la plaza del Solar.
- 24:00** **Verbena con Paco DJ** para todos los públicos hasta las 2:00 en el kiosko.
- 1:00** **Despedida de las fiestas** con txupineros, txupinera y la pregonera en el kiosko.
- 1:00** **QUEMA DE LA JARRILLA** y traca de fin de fiestas con Pirotecnia Valecea.

